



## Jelenia Góra i okolice imprezy 15 – 18 sierpnia 2013

### 15 sierpnia – czwartek

#### **RAJD NA RATY**

**godz. 9.40**, wyjazd pociągiem z dworca PKP Jelenia Góra do Pilchowic

**Trasa:** Zapora Pilchowicka – Stanek – Barcinek – Stara Kamienica, powrót pociągiem do Jeleniej Góry.

*Uczestnicy we własnym zakresie ubezpieczają się od następstw nieszczęśliwych wypadków, członkowie PTTK z opłaconą składką objęci są ubezpieczeniem zbiorowym.*

*kontakt z organizatorem: Oddział PTTK Sudety Zachodnie tel.75 75 258 51, [www.pttk-jg.pl](http://www.pttk-jg.pl)*

#### **XV KOLARSKI WJAZD KOWARY – OKRAJ**

**godz. 10.00**, honorowy przejazd uczestników ulicami miasta do Galerii Słów Kolarstwa Polskiego i odsłonięcie pamiątkowej tablicy przy Ratuszu;

**start: godz. 11.00**, ul. Jagiellończyka, **Kowary**

więcej na: [www.kowary.pl](http://www.kowary.pl)

#### **UROCZYSTOŚĆ Z OKAZJI ŚWIĘTA WOJSKA POLSKIEGO**

**od godz. 12.00**, plac przy Kościele Łaski, **Jelenia Góra**

godz. 13.00 msza św. w intencji Ojczyzny i Wojska Polskiego

#### **POLSKO-CZESKI RODZINNE GRILLOWANIE**

**godz. 12.00 – 17.00**, plac przy ul. Jagiellończyka, **Kowary**

W programie: Kowarska Orkiestra Rozrywka, Zespół VERSUS

#### **JAZZOWE CZWARTKI W HOTELU GOŁĘBIEWSKI**

**godz. 20.00**, Restauracja Zielona - Hotel Gołębiowski, **Karpacz**

wstęp bezpłatny

### 15-16sierpnia – czwartek, piątek

#### **ZAMKOWE NOCE FILMOWE**

Hotel „Czocha” nad Zaporą Leśniańską (dojazd przez koronę zapory), **Baworowo 100**

Projekcje „Gdzie jest generał?”, „Tajemniczy zamek”, „Nie lubię poniedziałku”, prelekcje, spotkania.

więcej na [www.zamek-czocha-stowarzyszenie.manifo.com](http://www.zamek-czocha-stowarzyszenie.manifo.com)

### 15 i 18 sierpnia – czwartek i niedziela

#### **DZIEŃ RODZINNY NA WIEŻY WIDOKOWEJ W RADOMIERZU**

Zaproszenie dla rodziny z dziećmi – przygotowano zadania specjalne i łamigłówki, stoliczek radosnej twórczości, niespodzianki, dyplomy i nagrody. Bawimy się w czwartek od godziny 9.00 a w niedzielę od godz. 10.00, więcej na [www.janowicewielkie.pl](http://www.janowicewielkie.pl)

## **15-18 sierpnia – czwartek, piątek, sobota, niedziela**

### **XVII OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL FILMÓW KOMEDIOWYCH**

Lubomierz, program na stronie: [www.lubomierz.pl](http://www.lubomierz.pl)

### **XVII FESTIWAL ROWEROWY BIKE ACTION**

SkiArena Szrenica, Szklarska Poręba

warsztaty techniki jazdy, przegląd filmów rowerowych, wycieczki z przewodnikiem, Mini Targi rowerowe, skoki do wody, w przerwach - pokazy cyklotrialu, konkursy, zabawy itp. więcej na: [www.szklarskaporeba.pl](http://www.szklarskaporeba.pl)

### **TARGI MINERAŁÓW I BIŻUTERII**

**15-18.08, godz. 10.00-18.00**, Plac Piastowski, **Jelenia Góra-Cieplice**

**17.08, godz. 10.00-18.00**, Plac przy Zespole obiektów cysterskich, ul. Cieplicka 9/11, **Jelenia Góra-Cieplice**

### **FESTIWAL ŚMIECHU W TEATRZE NASZYM**

Teatr Nasz, ul. Kolonijna 27, **Michałowice**

15.08 **godz. 19.00** "CZAS WRÓCIĆ" (spektakl kabaretowy)

16.08 **godz. 19.00** THE BEST OF (kabaret)

17.08 **godz. 19.00** LOTERIA KABARETOWA

18.08 **godz. 17.00** Wieczór muzyczno-kabaretowy

bilety na spektakle w cenie 45zł, telefoniczna rezerwacja miejsc: 502 633 518; 603 585 589

więcej na [www.teatrnasz.pl](http://www.teatrnasz.pl)

### **15. EUROPEAN VOICE & MUSIC FESTIVAL – KONCERTY PLENEROWE**

15.08 **godz. 20.00** Inauguracja Festiwalu „Aby dojść do nieba”

16.08 **godz. 17.00** Koncert plenerowy „Miłość to niebo na ziemi”

17.08 **godz. 17.00** Koncert plenerowy „Dziś wypiękniał świat”

18.08 **godz. 19.00** Msza św. oraz Koncert muzyki sakralnej „Rozraduj życie moje”

15 i 18 sierpnia - Kościół p.w. Nawiedzenia NMP, **Karpacz**

16 i 17 sierpnia- Muszla koncertowa, **Karpacz**

więcej na: [www.karpacz.pl](http://www.karpacz.pl)

### **WEEKEND POD PARĄ**

Muzeum Przemysłu i Kolejnictwa na Śląsku, Jaworzyna Śląska

szczegóły na [www.muzeumtechniki.pl](http://www.muzeumtechniki.pl)

## **16 – 17 sierpnia – piątek/ sobota**

### **II FESTIWAL SMAKÓW LICZYRZEPY**

**od godz. 12.00**, Plac przy restauracji Dwór Liczyrzepy, ul. Obrońców pokoju 4B, **Karpacz**

Kiermasz produktów lokalnych, konkurs kulinarny, warsztaty rękodzielnicze, pokazy kulinarne, występy artystyczne, biesiada karkonoska. Festiwal poprowadzi Jasiek Kuroń.

więcej na: [www.festiwal-smakow.pl](http://www.festiwal-smakow.pl)

## **GITARĄ I PIÓREM**

**od godz. 19.00**, stok Lodowiec, ul. Wolna 4, **Karpacz**

Wystąpią: Tomasz Steńczyk, Wolna Grupa Bukowina, Andrzej Poniedziałki, Grzegorz Turnau, Wojtek Jarociński, Szymon Zychowicz, Artur Andrus, Mariusz Lubomski  
więcej na: [www.karpacz.pl](http://www.karpacz.pl)

## **HCD KRU, CZYLI OFICJALNE AFTERPARTY FESTIWALU ROWEROWEGO**

**godz. 22.00**, klub Jazgot i Metafora, **Szklarska Poręba**

wejście: 0 zł – dla uczestników Festiwalu; 10 zł - cała reszta  
więcej na: [www.jazgot.pl](http://www.jazgot.pl)

## **16 - 18 sierpnia- piątek, sobota, niedziela**

**NIE LADA SZTUKA.** Lustrzana góra.

godz. 11.00-15.00 w BWA przy ul. Długiej 1

Warsztat teatralno - terapeutyczny dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami; Magdalena Kreis, Natalia Romaszkan. (*kontakt 75 - 75 266 69 - Galeria BWA przy ul. Długiej 1, liczba miejsc ograniczona*).

## **IZERSKA WIELKA WYRYPA**

**Ekstremalny Rajd na Orientację,**

bazą zawodów będzie **Lwówek Śląski**. , szczegóły na stronie <http://izerskawyrupa.mcrace.pl>.

## **16 sierpnia - piątek**

**TAURON NA DEPTAKU**

**godz.: 14.00**, Skwer Zdobywców przy Urzędzie Miejskim, **Karpacz**

Animacje, pokazy, prezentacje, konkursy prowadzone przez firmę Tauron.  
więcej na [www.karpacz.pl](http://www.karpacz.pl)

## **KONCERT ORGANOWY W KOŚCIELE WANG**

**godz. 20.00**, Kościół Wang, **Karpacz**

bilety: normalny - 15 zł, ulgowy - 10 zł; do nabycia przed koncertem  
więcej na [www.karpacz.pl](http://www.karpacz.pl)

## **ROWEROWE LETNIE KINO**

**godz. 21.00** dziedziniec ODK przy ul. K. Komedy-Trzcńskiego 12, **Jelenia Góra-Zabobrze**  
Pokaz filmów nagrodzonych na ogólnopolskich i międzynarodowych festiwalach kina niezależnego; **WIECZÓR III: 59. Ogólnopolski Konkurs Filmów Niezależnych OKFA**  
(*wstęp wolny*)

## **17 sierpnia - sobota**

**SPACER KRAJOZNAWCZY NA GOPY**

**godz. 9.00** spotkanie na Placu Ratuszowym przy Neptunie, **Jelenia Góra**

Spacer krajoznawczy śladami obiektów militarnych: Wzgórze Krzywoustego – Gapy na prawym brzegu Bobru (gdzie ukryte są resztki starych budowli, które będziemy starać się odszukać) – gościniec „Perła Zachodu” (odpoczynek) – powrót do Jeleniej Góry przez Siodło. Przejście zaplanowanej trasy zajmie około pięciu godzin.

Informujemy, że udział w wycieczce jest całkowicie bezpłatny, jednak osoby w niej uczestniczące powinny zadbać we własnym zakresie o ubezpieczenie się od następstw nieszczęśliwych wypadków. Członkowie Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego z opłaconą składką podlegają ubezpieczeniu zbiorowemu.  
Prowadzący: Włodzimierz Bayer – przewodnik sudecki.

### **WAKACJE Z PRZYRODĄ I PRZYGODĄ – WĘDRÓWKA DLA TURYSTÓW INDYWIDUALNYCH**

**godz. 09.00**, spotkanie przy wejściu do KPN przy Świątyni Wang, **Karpacz**

**Trasa:** Świątynia Wang - Domek Myśliwski - Strzecha Akademicka - Biały Jar - czarny szlak do dolnej stacji wyciągu na Kopę. Czas przejścia – 5h.

### **SPACER SZLAKIEM DAWNYCH KOPALNI ZŁOTA I SREBRA**

**godz. 9.30** spotkanie na pętli autobusowej, **Jeźów Sudecki**

**Trasa:** Jeźów Sudecki- Stromiec (kopalnie złota) – zbocza Góry Szybowcowej – zejście do lasu za Zabobrzem. Uwaga miejscami trasa trudna!

Informujemy, że udział w wycieczce jest całkowicie bezpłatny, jednak osoby w niej uczestniczące powinny zadbać we własnym zakresie o ubezpieczenie się od następstw nieszczęśliwych wypadków.

Prowadzący: Eugeniusz Gronostaj

### **WSPINACZKA SKAŁKOWA – KRUCZE SKAŁY**

**godz. 10.00-12.00**, Krucze Skały, **Karpacz**

W każdą sobotę wakacji można bezpłatnie postawić swoje pierwsze wspinaczkowe kroki. Do dyspozycji miłośników aktywnego wypoczynku instruktor, sprzęt oraz pozytywne emocje.

*kontakt: 602 637 388 Piotr Kimbort.*

### **JARMARK CYSTERSKI**

**godz. 11.00 -17.00**, Plac przy Zespole obiektów cysterskich, ul. Cieplicka 9/11, **Jelenia Góra-Cieplice**

Koncerty, walki rycerskie, pokazy rzemiosła, prezentacje tańców dawnych, prezentacja dawnych instrumentów muzycznych, gry i zabawy dla dzieci, godz. 12.00 msza i poświęcenie Centrum „Prebenda Cysterska”, godz. 13.10 otwarcie Muzeum Przyrodniczego, w godz. 14.00-17.00 możliwość zwiedzania Zespołu Pocysterskiego.

### **SZLAKIEM ZIELONYCH KARKONOSZY I TAJEMNIC BYLEJ FABRYKI MASZYN**

**godz. 11.00** spotkanie Dom Tradycji Górniczych, ul. Górnicza 1, **Kowary**

Spacer poprowadzi: Bernard Utrata, udział bezpłatny, więcej na [www.kowary.pl](http://www.kowary.pl)

### **FAMILIJNE LATO NA GONDOLI**

Kolej gondolowa, ul. Źródłana 7, **Świeradów Zdrój**

Dzieci do lat 14 pod opieką dorosłych wjeżdżają koleją za 5,- zł oraz w ramach przejazdu otrzymują możliwość skorzystania z dwóch dowolnych atrakcji na dolnej stacji.

### **KONCERT FORTEPIANOWY W HOTELU GOŁĘBIEWSKI**

**godz. 11.00-13.00,16.00-18.30; 20.00-21.00**, Kawiarnia Patio w Hotelu Gołębiowski,

**Karpacz**

wstęp bezpłatny

## **28 KONCERT Z UDZIAŁEM: MAFI FURACH, BUBU SYTY, SACHIELA**

**godz. 15.00 – 21.00**, Restauracja Babilon, **Karpacz**

## **SPEKTAKL „SINGLE I REMIKSY”**

**godz. 20.00**, Scena Teatralna Hotelu Gołębiowski, **Karpacz**

sprzedaż i rezerwacja pod numerem: 533 509 857 lub: [scenateatralna@gmail.com](mailto:scenateatralna@gmail.com)

## **MUZYKA W KOŚCIÓŁKU WANG**

**godz. 20.00**, Kościół Wang, **Karpacz**

bilety: 30,- zł normalny, 20,- ulgowy, 70,- rodzinny

sprzedaż i rezerwacja biletów: tel. +48 515 946 070, więcej na: [www.muzykaserce.pl](http://www.muzykaserce.pl)

## **17 - 18 sierpnia- sobota, niedziela**

### **JELENIOGÓRSKIE WĘDROWANIE Z GILDIA PRZEWODNIKÓW SUDECKICH Gra miejska II etap**

**17.08 Cieplice**, start godz. 10.00 Pl. Piastowski (przy wejściu do parku) **Jel. Góra-Cieplice**

**18.08 Zamek Chojnik**, start godz. 10.00, pętla autobusowa, **Jelenia Góra –Sobieszów**

[www.gildia-przewodnicy.pl](http://www.gildia-przewodnicy.pl)

### **XXIV MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ RYCERSKI NA CHOJNIKU**

**od godz. 10.00**, Zamek Chojnik, **Jelenia Góra-Sobieszów**

Konkurs kuszniczy, pokaz sztuk walk rycerskich, tańca dawnego, zdobywanie zamku, koncerty muzyki dawnej, konkursy dla mieszkańców.

program [www.pttk-jg.pl](http://www.pttk-jg.pl)

## **17 - 25 sierpnia**

### **FESTIVAL DELL'ARTE**

To już druga edycja wydarzenia artystycznego, tworzącego platformę dla spotkań miłośników i koneserów sztuki z artystami i znanymi osobistościami życia kulturalnego całej Europy. Przez tydzień będą mieli Państwo możliwość bezpośredniego obcowania ze sztuką, jej miłośnikami i twórcami. Pałac Wojanów w dniach 17-25 sierpnia będzie gościł światowej sławy muzyków z Filharmonii Wiedeńskiej, artystów, rzeźbiarzy, malarzy i poetów. Organizatorami tego święta sztuki są Fundacja Doliny Pałaców i Ogrodów Kotliny Jeleniogórskiej oraz Pałac Wojanów. Festival dell'Arte to połączenie sztuk poprzez codzienne koncerty, wystawy, prezentacje, wykłady i spotkania poetyckie;

**17 sierpnia** **godz. 17.00** Koncert inauguracyjny w wykonaniu Capella Bydgosiensis i Arno Raunig (sopran), Kościół św. Jana Chrzciciela, **Jelenia Góra- Cieplice**

**18 sierpnia** - pałac Wojanów

**godz. 15.00** Otwarcie wystaw

**godz. 17.00** Przedstawienie „Teatru Nasz” z Michałowic

**godz. 19.30** Koncert kwintetu smyczkowego Berliner Philharmoniker

**program na pozostałe dni festiwalu na [www.festivaldellarte.eu](http://www.festivaldellarte.eu)**

## **18 sierpnia – niedziela**

### **RAJD NA RATY**

**godz. 9.15**, wyjazd autobusem z dworca PKS Jelenia Góra do Karpacza (przystanek Bachus)  
**Trasa:** Karpacz – zwiedzanie Centrum Informacyjnego KPN – schronisko Nad Łomniczką – Równia pod Śnieżką – Biały Jar – schronisko Samotnia – Polana – Karpacz Górny, powrót do Jeleniej Góry autobusem PKS.

*Uczestnicy we własnym zakresie ubezpieczają się od następstw nieszczęśliwych wypadków, członkowie PTTK z opłaconą składką objęci są ubezpieczeniem zbiorowym.*

*kontakt z organizatorem: Oddział PTTK Sudety Zachodnie tel.75 75 258 51, [www.pttk-jg.pl](http://www.pttk-jg.pl)*

### **XI CIEPLICKIE KONCERTY ORGANOWE**

**Koncert w wykonaniu Krzysztofa Urbaniaka z Łodzi**

**godz. 19.15**, Kościół Zbawiciela, Plac Piastowski 18, **Jelenia Góra- Cieplice**

*(wstęp wolny)*

### **SZKOLENIA NORDIC WALKING**

**godz. 12.00 i 14.00**, górna stacja kolei gondolowej, **Świeradów Zdrój**  
czas szkolenia ok. 90 min.

### **KINA**

**Kino „Grand”**, ul. Krótka 3, **Jelenia Góra**

bieżący repertuar na [www.kinogrand.pl](http://www.kinogrand.pl)

**Kino „LOT”**, ul. Poczтовая 11/12, **Jelenia Góra**

bieżący repertuar na [www.kino.jg24.pl](http://www.kino.jg24.pl)

### **WYSTAWY**

#### **do 24 sierpnia**

**Historyczne drogowskazy w nowej odsłonie**

Plenerowa wystawa ukazująca ciekawe drogowskazy stojące na ulicach naszego miasta na początku XX w.

MOKSiAL tel. 75 71 73 614, **Szklarska Poręba**

#### **do 26 sierpnia**

**The Favorite Works 1/5.**

Biuro Wystaw Artystycznych, ul. Długa 1, **Jelenia Góra**

**Wystawa Fotografii „BACKSTAGE FILES” „ZA KULISAMI”**

Piechowicki Ośrodek Kultury, ul. Żymierskiego 53, **Piechowice**

#### **do 31 sierpnia**

**„Czar Niechcianego” - wystawa fotografii Evy Kesnerovej, studentki fotografii i dziennikarstwa, mieszkającej i tworzącej w Trutnowie**

Galeria „Korytarz”, ul. Bankowa 28/30, **Jelenia Góra**

**„Słońcem malowane” - wystawa prac dzieci z pracowni plastycznej MDK „Muflon”**

Galeria „Muflon”, ul. Cieplicka 172, **Jelenia Góra-Sobieszów**

**"Współcześni artyści w Karkonoszach"**

**Centrum Sztuki/ Forum Staniszów, Staniszów 100**

**Kalina Jaśko – rysunki**

**Galeria w tle, Książnica Karkonoska, ul. Bankowa 27, Jelenia Góra**

**"Ceramika Bolesławecka Pamiątka z Dolnego Śląska"**

**Muzeum Sportu i Turystyki, Karpacz**

**Kolekcje mieszkańców Karpacz – Lalki z porcelany i pajace Pani Krystyny Piaseckiej**

**Muzeum Zabawek, Karpacz**

**Wystawa „Karpacz na dawnej pocztówce”** ze zbiorów Książnicy Karkonoskiej  
Galeria Małych Form Książnicy Karkonoskiej, ul. Bankowa 27, **Jelenia Góra**

**do 2 września**

**„Refleksy i Refleksje”** - wystawa szklanych rzeźb Czesława Zuberera  
Muzeum Karkonoskie, ul. Jana Matejki 28, **Jelenia Góra**

**do 15 września**

**„Pejzaże w tryptyku (po byku)”** - wystawa Akademii Szklanej Inspiracji  
Galeria „Pod Brązowym Jeleniem”, ul. 1 Maja 60, **Jelenia Góra**

**„Wizje szkła”** – wystawa prac artystycznych studentów Akademii Sztuk Pięknych im.  
Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu

Muzeum Karkonoskim, ul. Jana Matejki 28

**do 31 października**

**„Tęsknota za Hiddensee”,** wystaw malarstwa Torstena Schlütera

Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”, **Jelenia Góra-Jagniątków**

**do 31 grudnia**

**“Podróże w czasie - dawne widoki Śląska na grafikach z kolekcji Haselbacha”**

Sala Rajców Miejskich w budynku Ratusza, **Kowary**

*Informacje zebrało*



CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ I KULTURALNEJ

58-500 JELENIA GÓRA, UL.BANKOWA 27

TEL. 75/76 76 925 TEL/FAX 75/76 76 935

[it@jeleniagora.pl](mailto:it@jeleniagora.pl), [www.jeleniagora.pl](http://www.jeleniagora.pl)